



POLITÉCNICA

UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso 2023-2024

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

TEXTO A

César deja a cargo de la defensa al legado Labieno, viaja a Italia y vuelve con nuevas legiones a las Galias.

Ob eas causas ei munitioni quam fecerat Labienum¹ legatum praeficit²; ipse in Italiam magnis itineribus contendit duasque ibi legiones conscribit et tres ex hibernis educit et, qua³ proximum iter in ulteriorem Galliam per Alpes erat, cum his quinque legionibus ire contendit⁴.

Caes. Gall. 1, 10, 3

NOTAS: 1. *Labienus*, -i: “Labieno”, legado de César; 2. Sujeto omitido. Se refiere a César; 3. *qua*: adverbio relativo; 4. *contendo* + infinitivo: “intentar” + infinitivo.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *ei*, *educit* y *legionibus*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1,5 puntos)

a) Indique qué tipo de oración es *quam fecerat*.

b) Analice sintácticamente la oración *ipse in Italiam magnis itineribus contendit*.

c) Indique la función sintáctica de *in ulteriorem Galliam*.

A.4 (1 punto)

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *scribo*, -is, -ere, *scripsi*, *scriptum* y otra con el sustantivo *iter*, *itineris*. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *munitionem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

A.5 (1 punto) Cite dos autores de comedia y una obra de cada uno de ellos.

TEXTO B

Según el filósofo Epicuro, el sabio siempre está feliz.

Sic enim ab Epicuro¹ sapiens semper beatus inducitur²: finitas habet cupiditates, negligit mortem, de deis immortalibus semper sine ullo metu vera sentit; non dubitat, si ita melius sit, migrare de vitā. His rebus instructus³ semper est in voluptate⁴.

Cic. *fin.* 1, 62

NOTAS: 1. *Epicurus*, -i: "Epicuro"; 2. *induco*, -is, -ere: "presentar"; 3. *instructus*: participio perfecto de *instruo*, -is, -ere, "instruir"; 4. *in voluptate*: "a gusto".

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *ullo*, *dubitat* y *rebus*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1,5 puntos)

- Analice sintácticamente las oraciones *finitas habet cupiditates, negligit mortem*.
- Indique la función sintáctica de *vera*.
- Indique qué tipo de oración es *si ita melius sit*.

B.4 (1 punto)

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *sentio*, -is, -ire, *sensí*, *sensum*, y otra con el sustantivo *vita*, -ae. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *metum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

B.5 (1 punto) Cite un poeta latino épico y otro elegíaco. Indique una obra de cada uno de ellos.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

Pregunta 1) Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).